

Prejudiciniai klausimai

Ar įsisteigimo laisvė ir laisvė teikti paslaugas gali būti apribotos nacionalinėje sistemoje, pagal kurią numatyta išduoti ribotą koncesijų ir vėliau už visuomenės saugumą atsakingų institucijų išduotų licencijų skaičių, ir, be kita ko:

- a) bendrai užtikrinama ankstesniu laikotarpiu, pasibaigus konkursui, kuriame kai kuriems lošimų operatoriams buvo neteisėtai uždrausta dalyvauti, suteiktų koncesijų turėtojų apsauga;
- b) įtvirtintos nuostatos, kurios faktiškai garantuoja, kad bus išsaugotos įgytos komercinės pozicijos (pavyzdžiui, draudimas naujiems koncesininkams savo punktus įrengti arčiau nei per nustatytą atstumą nuo jau esančių);
- c) numatyta, kad koncesija gali būti panaikinta, jei koncesininkas taip pat ir netiesiogiai administruoja tarpvalstybinę lošimų veiklą, panašią į tą, dėl kurios suteikta koncesija, o labai didelis užstatas — konfiskuotas?

2010 m. spalio 20 d. Raad van State (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
Staatssecretaris van Justitie prieš M. Singh

(Byla C-502/10)

(2010/C 346/61)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Raad van State

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: Staatssecretaris van Justitie

Kita apeliacinio proceso šalis: M. Singh

Prejudicinis klausimas

Ar 2003 m. lapkričio 25 d. Tarybos direktyvos 2003/109/EB⁽¹⁾ dėl trečiųjų valstybių piliečių, kurie yra ilgalaikiai gyventojai, statuso 3 straipsnio 2 dalies e punkte įtvirtinta sąvoka „oficialiai apribotas leidimas gyventi šalyje“ turi būti aiškinama taip, kad ji apima leidimą laikinai gyventi šalyje, kuris pagal Nyderlandų teisę negarantuoja galimybės gauti leidimą nuolat gyventi šalyje, net jeigu pagal Nyderlandų teisę šio riboto galiojimo leidimo gyventi šalyje trukmė iš esmės gali būti pratęsta neribotai ir net jeigu dėl to ši direktyva netaikoma tam tikros asmenų grupės, pavyzdžiui, dvasinių vadovų ir religijos mokytojų, atžvilgiu?

⁽¹⁾ OL L 16, 2004, p. 44; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t., p. 272.

2010 m. spalio 20 d. Varhoven administrativen sad (Bulgarija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Evroetil AD prieš Direktor na Agentsia „Mitnitsi“

(Byla C-503/10)

(2010/C 346/62)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Varhoven administrativen sad

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Evroetil AD

Atsakovas: Direktor na Agentsia „Mitnitsi“

Prejudiciniai klausimai

1) Ar 2003 m. gegužės 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/30/EB dėl skatinimo naudoti biokurą ir kitą atsinaujinantį kurą transporte⁽¹⁾ 2 straipsnio 2 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, kad bioetanolio sąvoka taikoma tokiems produktams kaip nagrinėjamas (apima tokius produktus), kuris turi tokius požymius ir objektyvias savybes:

— gaminamas iš biomasės,

— gamyba vyksta taikant specialią technologiją, aprašytą pareiškėjos *Evroetil AD* parengtoje techninėje bioetanolio gamybos specifikacijoje ir skirtingą nuo žemės ūkio kilmės etilo alkoholio gamybos technologijos pagal tos pačios gamintojos parengtą techninę specifikaciją,

— jame yra daugiau nei 98,5 % alkoholio ir tokių medžiagų, kurios daro jį netinkamą vartoti: aukštesnieji alkoholiai — nuo 714,49 iki 8 311 mg/dm³; aldehydai — nuo 238,16 iki 411 mg/dm³; esteriai (etilacetatas) — nuo 1 014 iki 8 929 mg/dm³,

— atitinka pirminio Europos standarto Pr EN 15376 reikalavimus bioetanolui kaip kurui,

— skirtas naudoti kaip kuras, pridedant į A95 markės benzina iš tiesų naudojamas kaip biokuras ir parduodamas degalinėse,

— nedenatūruojamas taikant specialią denatūravimo procedūrą.

2) Ar Direktyvos 2003/30/EB 2 straipsnio 2 dalies a punktas turi būti aiškinamas taip, kad nagrinėjamas produktas gali būti priskiriamas bioetanolui tik tuomet, jei iš tiesų naudojamas kaip biokuras, ar pakanka to, kad jis būtų skirtas naudoti ir (arba) galėtų būti naudojamas kaip biokuras?

3) Jeigu remiantis atsakymais į pirmą ir antrą klausimus reikia manyti, kad nagrinėjamas produktas arba atitinkama jo dalis yra bioetanolis, kokiam 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo, su pakeitimais, padarytais 1991 m. liepos 26 d. Komisijos reglamentu (EEB) Nr. 2587/91 ⁽²⁾, I priede esančios Kombinuotosios nomenklatūros (KN) kodui reikia priskirti nagrinėjamą produktą:

3.1. Ar KN 22 skirsnio nuostatos ir konkrečiai 2207 pozicija aiškinamos taip, kad jos apima produkto bioetanolis klasifikavimą?

3.2. Jeigu į 3.1 klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar tuomet klasifikuojant bioetanolį ir konkrečiai nagrinėjamą produktą reikia atsižvelgti į tai, ar produktas buvo denatūruotas (pagal 1993 m. lapkričio 22 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 3199/93 dėl visiško etilo alkoholio denatūravimo procedūrų tarpusavio pripažinimo atleidimo nuo akcizų tikslais ⁽³⁾ reglamentuotus metodus arba pagal kitus leistinus metodus)?

3.3. Jeigu į 3.2 klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar tuomet KN nuostatos dėl 2207 pozicijos aiškinamos taip, kad tik denatūruotas bioetanolis klasifikuojamas taikant KN 2207 20 000 kodą?

3.4. Jeigu į 3.3 klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar tuomet KN nuostatos dėl 2207 pozicijos aiškinamos taip, kad nedenatūruotas bioetanolis klasifikuojamas taikant KN 2207 10 000 kodą?

3.5. Jeigu į 3.1 klausimą būtų atsakyta teigiamai, o į 3.2 klausimą — neigiamai, kokioje subpozicijoje — 2207 10 000 ar 2207 20 000 — klasifikuotinas nagrinėjamas produktas?

3.6. Jeigu į 3.1 klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar tuomet bioetanolis klasifikuotinas taikant vieną iš 2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyvos 2003/96/EB, pakeičiančios Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą ⁽⁴⁾, 2 straipsnio 1 dalyje pateiktame sąvokos apibrėžime nurodytų KN kodų ir kurių?

4) Jeigu remiantis atsakymais į pirmą ir antrą klausimus reikia manyti, kad nagrinėjamas produktas arba atitinkama jo dalis nėra bioetanolis, ar tuomet nagrinėjamas produktas, kuris turi pirmame klausime nurodytus požymius ir objektyvias savybes, klasifikuotinas kaip etilo alkoholis pagal 1992 m.

spalio 19 d. Tarybos direktyvos 92/83/EEB dėl akcizų už alkoholį ir alkoholinius gėrimus struktūrų suderinimo ⁽⁵⁾ 20 straipsnio pirmos pastraipos pirmą įtrauką?

⁽¹⁾ OL L 123, p. 42; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 31 t., p. 188.

⁽²⁾ OL L 328, p. 50.

⁽³⁾ OL L 288, p. 12; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 249.

⁽⁴⁾ OL L 283, p. 51; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 405.

⁽⁵⁾ OL L 316, p. 21; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 206.

2010 m. spalio 25 d. Østre Landsret (Danija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje DR ir TV2 Danmark A/S prieš NCB

(Byla C-510/10)

(2010/C 346/63)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Østre Landsret

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: 1. DR

2. TV2 Danmark A/S

Atsakovė: NCB

Prejudiciniai klausimai

1) Ar Direktyvos 2001/29/EB ⁽¹⁾ 5 straipsnio 2 dalies d punkto formuluotė „savo pačių įranga“ ir šios direktyvos 41 konstatuojamosios dalies formuluotė „transliuojančiosios organizacijos vardu ir atsakomybe“ reikėtų aiškinti remiantis nacionaline ar Bendrijos teise?

2) Ar turi būti laikoma, kad Direktyvos 2001/29/EB 5 straipsnio 2 dalies d punkto formuluotė, pavyzdžiui, versijomis danų, anglų ir prancūzų kalbomis, reiškia „transliuojančiosios organizacijos vardu ir atsakomybe“ ar, kaip, pavyzdžiui, versija vokiečių kalba, reiškia „transliuojančiosios organizacijos vardu ar atsakomybe“?

3) Darant prielaidą, kad 1 klausime nurodytas formuluotes reikia aiškinti remiantis Bendrijos teise, pateikiamas šis klausimas: kokius kriterijus nacionaliniai teismai turėtų taikyti vertindami, ar trečiojo asmens (toliau — prodiuseris) padarytas įrašas, skirtas naudoti transliuojančiosios organizacijos transliacijoms, buvo padarytas „jų pačių įranga“ ir „transliuojančiosios organizacijos vardu (ir (arba)) atsakomybe“, ir todėl šiam įrašui taikoma 5 straipsnio 2 dalies d punkte numatyta išimtis?